

BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT  
ALPOLGÁRMESTER

Képviselői Csoportnak  
leadva:

2015. AUG 26.

Ikt. sz.: 1163 - 84/2015.

Hiv. szám: 5/3254-4/2015.

Az ülés száma: 1162-15/2015.

(Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály)

Az ülés időpontja: 2015. szeptember 1.

**ELŐTERJESZTÉS**

**kedvezményes bérleti díj megállapításáról**

**Tisztelt Köznevelési, Kulturális, Közművelődési, Rendezvényszervezési, Ifjúsági és Sport Bizottság!**

A Pestújhelyi Sport Club (a továbbiakban: PSC) asztalitenisz szakosztálya 15 éve rendszeresen használja edzések megtartására és a csapatbajnoki mérkőzések lebonyolítására a Pestújhelyi Közösségi Ház (PeKH) színháztermét.

A férfi asztalitenisz csapat a Nemzeti Bajnokság II. osztályában szerepel. A bajnokság kiírásakor a Magyar Asztalitenisz Szövetség meghatározta azokat a nevezési feltételeket, amelyeket a sportegyesületnek teljesíteni kellett ahhoz, hogy elindulhasson a bajnokságban. A PSC a nevezésében a hétvégi csapatbajnoki mérkőzések lejátszására alkalmas teremként a színháztermet jelölte meg.

A PSC asztaliteniszezői 2015. január 1. és 2015. december 15. közötti időszakban 11 hónapon keresztül használják a termet. A sportolók többsége Pestújhelyen él, a pestújhelyi közösség tagja, több szállal kötődik a városrészhez. A PSC a PeKH színháztermét használja az edzések megtartására és a mérkőzések lebonyolítására ez évben is, mivel másik hasonló adottságokkal rendelkező terem nincsen Pestújhelyen. A másik két városrészben a sportszervezet nem tud hasonló termet bérelni, mert a sportágnak is megfelelő méretű tornatermek kihasználtsága évek óta magas.

A Csokonai Kulturális és Sportközpont (a továbbiakban: CSKSK) a színházterem használatáért 2910 Ft/óra önköltségi árat határozott meg. Az önköltségi árat a PSC nem tudja kigazdálkodni a költségvetéséből, ezért 2015. augusztus 11-én kérelmet (1. melléklet) nyújtott be a Köznevelési, Kulturális, Közművelődési, Rendezvényszervezési, Ifjúsági és Sport Bizottsághoz.

A PSC elnöke azt kéri a Bizottságtól, hogy az önköltségi ár mértékétől eltérve állapítson meg kedvezményes bérleti díjat az önkormányzat testnevelési és sportfeladatairól szóló 1/2014. (I.6.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 8. §-ának rendelkezései értelmében.

A PSC szakosztályának megszűnésével járhat, amennyiben az idei évben a fenti önköltségi áron kell bérelnie a színháztermet.

Javaslom, hogy a Bizottság eltérve a CSKSK által meghatározott önköltségi ártól, 600 Ft/óra kedvezményes bérleti díjat állapítson meg a PeKH színházterem használatáért a sportszervezet számára 2015. szeptember 15-től december 15-ig.

A Rendelet 8. § (1) bekezdése szerint

„Az Önkormányzat fenntartásában vagy működtetésében lévő költségvetési szervek sportolásra alkalmas létesítményeiben, helyiségeiben a sporttevékenység elősegítése érdekében ezek használatához támogatási kérelem alapján kedvezményes bérleti díjat állapíthat meg az igénylő sportszervezetek számára.”

A Rendelet 8. § (2) bekezdése rögzíti, hogy „A kedvezményes bérleti díj megállapítását a sportszervezet évente három alkalommal, a tárgyévre vonatkozóan április 15-ig és augusztus 31-ig, a tárgyévet követő évre vonatkozóan december 31-ig írásban kérheti.”

A kérelmet a hatáskör gyakorlója 60 napon belül bírálja el. A hatáskör gyakorlója a sportért felelős bizottság (Rendelet 4. § (2) bekezdés e) pont).

A Rendelet 8. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a kedvezményes bérleti díj megállapításáról az önkormányzat és a sportszervezet együttműködési megállapodást köt. Ez



alapján készül el a sportfelületre vonatkozó bérleti szerződés a bérbeadó CSKSK költségvetési szerv és a bérlő sportszervezet között.

Az önkormányzat a sportszervezettel 2015. április 1-jén 100/2015. számon együttműködési megállapodást (2. melléklet) kötött 2015. évre a korábban benyújtott kérelme alapján a sportfelületek (Szántó föld utcai műfüves pálya, a Vasgolyó sporttelepen a füves pálya, valamint Pestújhelyi Általános Iskola tornaterem) kedvezményes bérleti díja tárgyában. A sportszervezet az első kérelme beadása során csatolta a tárgyévi költségvetését és a sportprogramját (3. melléklet).

Kérem a Bizottságot, tárgyalja meg az előterjesztést és döntsön a kedvezményes bérleti díj megállapításáról, valamint kérje fel a polgármestert, hogy kösse meg a hivatkozott együttműködési megállapodás módosítását.

Budapest, 2015. augusztus „26.”



dr. Pintér Gábor  
alpolgármester

1. **Témafelelős:** Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály

2. **Egyeztetésre megküldve:** -

3. **Mellékletek:**

1. Pestújhelyi Sport Club kérelme
2. 100/2015. számú Együttműködési megállapodás
3. Pestújhelyi Sport Club 2015. évi költségvetése és sportprogramja

4. **Jegyzői láttamozás:** 2015. ...<sup>28</sup>... hó ...<sup>25</sup>... nap Aláírás:.....

5. **Meghívandók:** Csokonai Kulturális és Sportközpont igazgató, Pestújhelyi Sport Club elnöke

6. **Az előterjesztést kapják:** -

#### Határozati javaslatok:

A Köznevelési, Kulturális, Közművelődési, Rendezvényszervezési, Ifjúsági és Sport Bizottság úgy dönt, hogy

(1) a Pestújhelyi Sport Club (1158 Budapest, Gergő u. 11.) kérelme alapján a sportszervezet számára bruttó 600 Ft/óra kedvezményes bérleti díjat állapít meg az alábbiak szerint:

Bérlemény neve és címe	Sportág	Bérlet		összes óraszám; használat ideje
		időtartama mikortól	meddig	
Pestújhelyi Községi Ház (1158 Budapest, Szűcs István u. 45.) színházterem	asztalitenisz	2015. szeptember 15.	2015. december 15.	összesen 72 óra; hétfő: 17.00-21.00 12 alkalom szombat 10.00-14.00 6 alkalom

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2015. szeptember 1.

(2) felkéri a polgármestert, hogy írja alá a Pestújhelyi Sport Club sportszervezettel a 100/2015. számú együttműködési megállapodás módosítását.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** aláírásra 2015. szeptember 15.

#### Jogsabályi hivatkozás:

- az önkormányzat testnevelési és sportfeladatairól szóló 1/2014 (I.6.) önkormányzati rendelet 4. § (2) bekezdés a) és e) pontjai, 8. §

**A határozati javaslatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Hóndu 22. 2015. 08. 24.

Törvényességi

felülvizsgálatra érkezett: 2015.....

08. hó 24. -n



5/3254-S  
2015. AUG. 11.  
Készítette: [Signature]  
Ellátott: [Signature]

Kérelem a Tisztelt KKES Bizottsághoz !

Tisztelt Bizottság!

A Pestújhelyi SC vezetősége nevében, azzal a kéréssel fordulok Önökhöz, hogy számunkra kedvezményes terem-bérelti díjat állapítsanak meg!

Indokaink:

Asztalitenisz szakosztályunk 15 éve bérli a Pestújhelyi Községi Ház színháztermét, melyet versenyzőink sikeres szerepléssel háláltak meg a különböző országos, budapesti illetve kerületi szintű bajnokságokban.

Résztvesznek az Országos veterán bajnokságban is. Kiváló eredményeikkel erősítik kerületünk jó hírnevét.


A Pestújhelyi lakosság igényli és szereti a sportot, ezen belül az asztalitenisz sportágat.

Összetartásuk, szorgalmuk, eredményeik az egész országban ismertek. Célunk a helyi identitás további erősítése.

Igényelt óraszámunk 2015. évre hétfőként 17-21-ig, 47 alkalom, illetve szombatonként 10-14-ig 11 alkalom.  
Résztevők száma: 30 fő

Hozzájárulásukat előre is köszönjük!  
Bízunk kevező elbírálásukban.

Kelt: 2015. augusztus 10.

  
Köszönettel Kaposzta Csaba  
PSC elnök

**PESTÚJHELYI SPORT CLUB**

1158 Budapest, Gergő u. 11.

Adószám: 18173702-1-42

Tel.: 06-309-444-837

NAGY ATTILA  
ALSÓ  
5/3254/2015.

tervényességi

felülvizsgálatra érkezett: 2017.....

...08... hó 21...-n



Szerződés száma: 100/2015.

Ügyiratszám: 3254-2/2015.

Témafelelős: IHF KKS Osztály

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**kedvezményes bérleti díj megállapításáról 2015. évre**

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat**

(1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.)

adószáma: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: Hajdu László polgármester,

mint támogató (a továbbiakban: Önkormányzat), másrészről a

**Pestújhelyi Sport Club**

(1158 Budapest, Gergő u. 11.)

adószáma: 18173792-1-42

számlaszáma: Pannon Takarékbank Zrt. 63200171-11020349-00000000

képviseli: Kapusza Csaba elnök,

mint támogatott sportszervezet (a továbbiakban: **Sportegyesület**, a továbbiakban együtt: **Felek**) között, az önkormányzat testnevelési és sportfeladatairól szóló 1/2014. (I.6.) önkormányzati rendelet 8. § (1) és (4) bekezdéseiben, 11. § (3) bekezdésében, továbbá a **KKB 45/2015. (I.27.) sz. határozatában** foglaltak alapján, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. Jelen együttműködési megállapodás célja a **Sportegyesület** részére kedvezményes feltételekkel sportfelület biztosítása 2015. évben, annak érdekében, hogy megvalósíthassa a XV. kerületi utánpótláskorú és felnőtt sportolók szervezett körülmények között történő sportoltatását, valamint elősegíthesse a kerületi sporttehetségkutatást és gondozást labdarúgás sportágban.
2. Jelen együttműködési megállapodás tárgya - a **Sportegyesület** írásbeli kérelme alapján, labdarúgó edzések, mérkőzések megtartására – Ifjúsági és Sportközpont (1152 Bp., Széchenyi tér 8-10.) és (1151 Bp., Szántó föld u. 3.) szám alatti műfüves pályák 2015.01.01.-2015.02.28. közötti időszakban, és az Ifjúsági és Sportközpont (1151 Bp., Vasgolyó u. 51.) szám alatti füves pálya 2015.03.01.-2015.10.30. és 2015.03.01.-2015.10.30. közötti időszakokban, illetve a Pestújhelyi Általános Iskola (1158 Bp., Pestújhelyi út 38.) szám alatti tornaterem kedvezményes bérlete 2015.03.01.-2015.10.30. közötti időszakban.
3. Jelen megállapodás 2015. január 1-től hatályos és Felek határozott időtartamra, 2015. december 31-ig kötik.
4. **Sportegyesület** vállalja, hogy labdarúgás sportágban utánpótlás szakosztályt működtet. Folyamatosan gondoskodik az edzési-versenyzési lehetőségekről, és egész évben az egyesületi utánpótlás és felnőtt tagok részére biztosítja a rendszeres, szervezett keretben történő sportolási feltételeket. Elvégzi a tehetségek kiválasztásával és gondozásával kapcsolatos feladatokat.

5. **Sportegyesület** folyamatosan arra törekszik, hogy a labdarúgó szakosztályában a XV. kerületben lakó és tanuló fiatalok létszámát növelje, sportolási lehetőségeit bővítse.
6. **Sportegyesület** külön megállapodás alapján, ahogy azt éves versenynaptára lehetővé teszi, előzetes egyeztetés után **Önkormányzat** felkérésére szabadidős sport jellegű eseményeket rendez, különös tekintettel az **Önkormányzat** éves rendezvény-naptárában foglaltakra. A különböző hazai és nemzetközi meghívásos versenyeken képviseli a XV. kerületet.
7. **Önkormányzat** vállalja, hogy jelen megállapodás ideje alatt biztosítja **Sportegyesület** számára az edzés lehetőséget, mindösszesen 60 óra/év időben a Pestújhelyi Általános Iskola (1158 Bp., Pestújhelyi út 38.) szám alatti tornateremben és mindösszesen 128 óra/év időben és 22 óra összóraszámban az Ifjúsági és Sportközpont (1151 Bp., Vasgolyó u. 51.) szám alatti füves pályán. Biztosítja továbbá, mindösszesen 24 óra/év időben az Ifjúsági és Sportközpont (1152 Bp., Széchenyi tér 8-10.) szám alatti műfüves pályán és mindösszesen 16 óra/év időben az Ifjúsági és Sportközpont (1151 Bp., Szántófield u. 3.) szám alatti műfüves pályán.
8. **Önkormányzat** vállalja, hogy jelen megállapodás bevezető része szerinti KKB határozat alapján, 1.000.000 Ft/év összegbe határozza meg a kedvezményes bérleti díj mértékét a 7. pontban rögzített sportfelületek használatára az alábbiak szerint: kedd 19 órától 20.30 óráig, szerda 17 órától 19 óráig Pestújhelyi Általános Iskola (1158 Bp., Pestújhelyi út 38.) szám alatti tornaterem és hétfő, szerda 17 órától 19 óráig és 22 óra összóraszámban a Ifjúsági és Sportközpont (1151 Bp., Vasgolyó u. 51.) szám alatti füves pálya, illetve hétfő, péntek 19.30 órától 21 óráig az Ifjúsági és Sportközpont (1152 Bp., Széchenyi tér 8-10.) szám alatti műfüves pálya, valamint szombat 15 órától 17 óráig az Ifjúsági és Sportközpont (1151 Bp., Szántófield u. 3.) szám alatti műfüves pálya.
9. **Sportegyesület** a sportfelületet rendeltetésszerűen használhatja, abban kizárólag jelen megállapodásban meghatározott célokkal összefüggő tevékenységet folytathat. **Sportegyesület** a kedvezményt másik intézményben, illetve sportfelületen nem érvényesítheti, kivéve, ha a jelen megállapodással érintett sportfelületen olyan építési munkákra kerül sor, amely a használatot akadályozza. Ez esetben az építési munkák időtartamára a **Sportegyesület** egy másik, Felek által megfelelőnek ítélt sportfelületen jogosult a kedvezményt igénybe venni.
10. A jelen megállapodásban foglaltaktól eltérő használat esetén, piaci alapon megállapított bérleti díj fizetendő.
11. Felek bármelyike jogosult jelen megállapodást indoklás nélkül felmondani a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal. A felmondási idő 60 nap.
12. Jelen megállapodás Felek egyező akarata esetén, kizárólag írásban módosítható.
13. Felek kijelentik, hogy a teljesítés érdekében együttműködnek, vita esetén kötelesek álláspontjaikat egyeztetni és békés úton történő megállapodásra törekedni. A tárgyalások eredménytelensége esetén jogvitáik rendezésére a bíróság hatáskörét és illetékességét az általános szabályok szerint állapítják meg.
14. Jelen megállapodásban nem rögzített kérdésekben a Ptk-ban foglaltak az irányadóak.

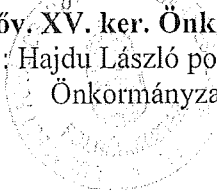


15. Jelen megállapodás 6 eredeti példányban készült, melyet Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2015. „.....04.....” „01.....”.

*[Handwritten signature]*

**Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat**  
képv.: Hajdu László polgármester  
Önkormányzat



*[Handwritten signature]*

**Pestújhelyi Sport Club**  
Képviselői Sportklub elnök  
1158 Budapest, Sportegyesület  
Adószám: 18173792-1-42  
Tel.: 06-309-444-837

Ellenjegyzem

Budapest, 2015. „.....03.....” „24.....”

*[Handwritten signature]*  
dr. Lamperth Mónica  
jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2015. „.....03.....” „25.....” *[Handwritten signature]*

Hörich Szilvia  
Közgazdasági főosztályvezető

Kapják: Sportegyesület, Közgazdasági Főosztály, IH Főosztály (2), Nyilvántartás /JOSZE/, ISK

*[Handwritten initials]*

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It highlights the importance of using reliable sources and ensuring the accuracy of the information gathered.

3. The third part of the document focuses on the interpretation and analysis of the collected data. It discusses the various statistical and analytical tools used to identify trends and patterns in the data.

4. The fourth part of the document provides a detailed overview of the findings and conclusions drawn from the analysis. It discusses the implications of the results and offers recommendations for future research and action.

5. The final part of the document is a summary of the key points discussed throughout the document. It reiterates the importance of accurate record-keeping and the use of reliable data sources in financial reporting.

## A Pestújhelyi SC 2015. évi program tervezete

A Pestújhelyi Sport Club vezetősége célul tűzte ki, hogy a következő esztendőben a szakosztályok tovább fejlődjenek. A versenysportban minnél eredményesebben szerepelni, a tömegsportot pedig létszámban növelni. Szeretnénk utánpótlás szakosztályainkat fejleszteni, hogy egyesületünk bizonyítsa helye van a kerület kiemelt Sportegyesületei között.

**Asztalitenisz:** Magyar csapat bajnokság NBII-es és NBIII-as szinten.  
Budapest bajnokság BPI és BPII-es szinten.  
Pestújhely kupa a Pestújhelyi napok keretén belül.  
Karácsona kupa decemberben.  
Országos veterán bajnokság: Helyszínek:  
Karcag, Szigetcsép, Tata, Harkány, Balatonfüred, Budapest, Eger, Celldömölk.  
Nemzetközi verseny: Európa Bajnokság Tampere június 28-július 4-ig résztvevők száma: 10 fő  
Hagyományos nemzetközi asztalitenisz találkozó Dunaszerdahely-Pestújhely mérkőzés szeptemberben.  
Edzések: hétfő, szerda 17h30-20h30-ig a PEKH-BEN

**Darts:** Csapat Európa Bajnokság Barcelónában, augusztus 28-szeptember 6-ig, 12fős PSC csapattal  
WDF versenyek Prága, Bécs, Budapest, egyéni és páros versenyek.  
/ Itt szeretnénk megjegyezni, hogy nemzetközi szinten is elvárás a magyar bajnokhoz méltó szereplés/  
Magyar soft Országos csapat és egyéni, illetve páros bajnokság.  
Magyar steel Országos csapat és egyéni, illetve páros bajnokság.  
Magyar kupa országos verseny.  
Magyar liga kupa verseny sorozat.  
Mesterek tornája.  
XIV. Hörpentő kupa darts verseny rendezése /októberben/  
Magyar Országos Amatőr Bajnokság steel egyéni verseny rendezése /november/  
Utánpótlás: A Nemzeti Alaptanterv keretén belül holland mintára elindítjuk az első budapesti darts-matek projektet a kerületben, ahol a fiatalok nem csak az ügyességet, a koncentrációt tanulják meg a darts-hoz, hanem észrevétlenül a matematikát is.  
Ezzel szeretnénk megteremtteni a darts utánpótlás alapjait.  
Országos ifjúsági dart bajnokság rendezése Pestújhelyen.  
/időpontja még egyeztetés alatt van a szövetséggel./

A Pestújhelyi SC 2015. évi program tervezete

Thay won do: Kempo ifjúsági és felnőtt Világkupa Thökölön  
január 28-február 1-ig  
Thay box verseny "Harcosok éjszakája" verseny sorozat.  
Edzőtáborok: Hagyományos Tatai gyermek és  
ifjúsági tábor júliusban  
Felnőtteknek Afrikai felkészítő tábor  
/jelenleg szervezés alatt/  
2015-ben thay won do szakosztályunknak szeretnénk  
új termet biztosítani a XV. kerületben, ezzel is  
elősegítve a sportág népszerűsítését és a kerületi  
lakosság igényeinek kielégítését, az utánpótlás nevelés  
bővítését.  
Edzés: Hétfő, kedd, szerda, csütörtök 19h-20h30-ig

Labdarúgás: Tavasszal az U17-es ifjúsági csapattal részt veszünk a  
BLASZ Bajnokságban, illetve a U11 korosztályban  
a Bozsik programban.  
Ősszel az U17 és az U18-19-es korosztályban, illetve a  
Bozsik programban is szeretnénk több korosztályban  
részt venni.  
A fiatalok létszámát labdarúgó szakosztályunkban  
a duplájára fogjuk emelni.

Ezekkel programokkal és hagyományosan jó eredményekkel szeretnénk  
őregbíteni kerületünk és sportclubbunk hírnevét.

A Pestújhelyi SC 2015. évi program tervezete

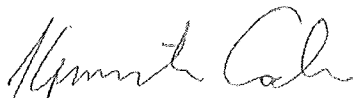
A PSC 2015 TERVEZETT KÖLTSÉGVETÉSE  
Bevételek

Tagdíj bevételek:	4 500 000 Ft
XV. Kerületi Önkormányzat támogatása	3 500 000 Ft
Fővárosi Önkormányzat támogatása	200 000 Ft
Nemzeti Erőforrás minisztérium támogatása	1 300 000 Ft
Adó 1% NAV	50 000 Ft
Egyéb pályázatok /Tiszta formák/	500 000 Ft
Összesen:	10 250 000 Ft

Kiadások

Bérleti díjak:sportpályák díjai,terem díjak, stb	2 900 000 Ft
Bérjellegű kifizetések	1 000 000 Ft
Szövetségi díjak, bírói díjak,licens díjak,	500 000 Ft
Nevezési díjak	600 000 Ft
Utazási költségek	1 200 000 Ft
Szállás költségek,étkezési díj	1 600 000 Ft
Tárgyi eszközök,sportszerek	1 400 000 Ft
Egyéb költségek reprezentációs költségek	1 050 000 Ft
/bankett,meghívott vendégek,mozaik újság, Szerzői Jogvédő Hivatal,bank költség, posta költség,reklám költség,karbantartási díj, internet költség stb./	
Összesen:	10 250 000 Ft

Bp 2014 10. 28

  
Kaposzta Csaba  
elnök

PESTÚJHELYI SPORT CLUB  
1158 Budapest, Gergő u. 11.  
Adószám: 18173792-1-42  
Tel: 96-309-444-837

